



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



### KÖZMEGHALLGATÁSI BESZÁMOLÓ

#### a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat (DNNÖ) 2021. évi működéséről

Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2021. évben végzett tevékenysége során idén is célunk volt a folytonosság, a meglévő feladatok mellé az új feladatok felvállalása, a közösség építés, és a városi közéletben aktív részvétel. Sajnos a koronavírus helyzet az év első felében ezt nem tette lehetővé.

#### Testületi ülések és beszámolók

**2021 évben a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke** a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján **a képviselő-testület jogkörében eljárva** - mivel a vészhelyzet miatt képviselőtestületi ülés megtartására nem volt lehetőség – 2021.január 28.; 2021.2021.02.24.; 2021.március 19.; 2021. április 16.; 2021. május 31. napokon **összesen 18 határozatot hozott és fogadott el. A Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat** 2021. július 08. és 2021. szeptember 27. napokon 2 jelenléti ülést tartott, **mai napig összesen 29 határozathozatalt vitt véghez.** Elnök saját hatáskörben hozott határozatait a képviselő testület a 23/2021.(VII.08.) számú határozatával elfogadta.

Nemzetiségi törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat az alábbiakban megjelölt tárgykörben látta el:

#### Német nemzetiségi oktatás támogatása

Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolában 2021 évben 8 évfolyamon, 15 osztály, közel 500 tanulója részesül heti 5 óra német nyelv és honismeret oktatásban. A DNNÖ az iskola, a tantestület nemzetiségi osztályok pedagógusaival 2014. év óta sikeres együttműködése alapján anyagilag is támogatja az oktatást, iskolakezdési csomag vásárlása, nemzetiségi programok szervezése iskolán belül Márton napi, adventi ünnepek, más településekre történő kirándulások, városi rendezvényeken a táncsoport fellépés szervezésével.

A Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat a Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskolában 2021. évben intézményvezetői

---

SELBSTVERWALRUNG DER DEUTSCHEN NÄTIONALITAT IN DUNAKESZI

• FŐ STR 2., 2120 • DUNAKESZI

TEL.: +36-70-3718764

• E-MAIL: [DNNO.TOTH@GMAIL.COM](mailto:DNNO.TOTH@GMAIL.COM)



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



tisztségre benyújtott pályázatok közül Papné Szalai Csilla pályázatát támogatta. Az év második felében elkezdődött egy folyamat, aminek célja az, hogy a DNNÖ és a nemzetiségi iskola német munkaközössége közösen tűzzön ki megvalósítandó célokat a következő időszakra. Ezt a DNNÖ részéről támogatom, az egyeztetéseken elhangzottak, az azokból történő közös nemzetiségi tartalmakkal megvalósított rendezvények nagymértékben segítik a hagyományok ápolását, és a nemzetiségi identitás érzében tartását.

Sajnos a 2021. év első felében történt pandémiás időszak miatt nem volt lehetőség nemzetiségi rendezvények szervezésére, azok megtartására. Az év első felében vártuk a lehetőséget, terveinket folyamatosan, ismételten felülírtuk, és készültünk a korlátozásmentes időszakra. Az év nyári időszakában, iskolai év végéhez közeledve nagy örömmel fogadtuk a korlátozások enyhítését és örömmel terveztük a közös eseményeket, melyek ősszel a Szent Mihály napi rendezvényen és a Márton napi ünnepen meg is valósultak.

### Német nyelv oktatásának támogatása

A Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat általa alapított Lenau-díj átadásával az adott iskola tantestületének ajánlására, vele egyetértésben minden évben elismeri és támogatja azokat a diákokat, akik a német nyelv és kultúra területén kimagasló eredményeket érnek el tanulmányaik során.

2021 évben Lenau - díjban 8 általános iskolai tanuló részesült ballagáskor:

Diák	Iskola	Tanár	Osztály
Pintér Szabolcs Zoltán	Dunakeszi Széchenyi István Általános Iskola	Kovácsné Kozma Eszter	6.a
Bakos Dávid	Dunakeszi Szent István Általános Iskola	Bodnárné Mócsán Éva	8.a
Bakos Olivér	Dunakeszi Szent István Általános Iskola	Bodnárné Mócsán Éva	8.b
Gyulai Zsófia	Dunakeszi Bárdos Lajos Általános Iskola	Nagy Annamária	8.d
Vincze Zsófia	Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola	Dudák Hajnalka	8.a
Szokolai Nóra és Király Anna	Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola	Dr. Kollámé Kovács Marianna	8.c.
Reznek Laura	Dunakeszi Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola	Tallérné Szabó Krisztina	8.b

A Dunakeszi Radnóti Miklós Gimnáziumban 4 érettségiző Lenau – díjat adományoztunk:

Diák	Tanár	Osztály
Sótonyi Lili	Hudra Andrea	12.a
Horváth Ádám	Felekné Csizmazia Erzsébet	12.b
Kiss Hanga	Harmos Ildikó	12.b
Peredi Luca	Hegyiné Zámbo Krisztina és Sándor Zsuzsanna	12.c

SELBSTVERWALRUNG DER DEUTSCHEN NÄTIONALITAT IN DUNAKESZI

• FŐ STR. 2., 2120 • DUNAKESZI

TEL.: +36-70-3718764

• E-MAIL: [DNNO.TOTH@GMAIL.COM](mailto:DNNO.TOTH@GMAIL.COM)



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



A Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat a **Tanári Lenau – díjat** nagy örömmel **Tallérné Szabó Krisztina** tanárnő részére adományoztuk, aki a Dunakeszi Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola tanító, angol-német szakos tanára.

A Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola részére Iskolakezdési **SCHULTÜTE** csomag átadásához és a **Márton** napi ünnep megrendezéséhez **anyagi forrást biztosítottunk, illetve a** német nyelvoktató munkához szükséges eszközök, kiadványok vásárlását **támogattuk.**

### Zene, tánc és művészeti oktatás támogatása

Farkas Ferenc Alapfokú Művészetoktatási Iskola:

2021. évben is a korábbi évekhez hasonló módon és mértékben anyagi támogatást nyújtottunk a Farkas Ferenc Alapfokú Művészetoktatási Iskola diákjainak oktatására, versenyek nevezési díjainak finanszírozására, rendezvények szervezésére és a diákok jutalmazására.

### Részvétel városi rendezvényeken, Iskolai programokon az EMNÖSZ, más települések hagyományápoló rendezvényein

2021. március 15-én az 1948-as szabadságharc nemzeti ünnepén a DNNÖ koszorúzással emlékezett meg az ünnepen.

2021. június: Lenau-díjak átadása az általános iskolákban.

2021. június: Polgármesteri elismerés és Lenau-díj átadó ünnepségen részvétel és a Gimnáziumi és Tanári Lenau – díj ünnepélyes átadása

2021. június: Részvétel a Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola ünnepélyes tanévzáró értekezletén.

2021. július 31.: Részvétel a Magyarországi Német Népi Kultúráért Egyesület Szigetújfalu szervezésében 2021. július. 25-31. között 23 gyermek részvételével megrendezett csodálatos német nemzetiségi gyermektánc- és életmódtábor záró gálaműsorán.

2020. szeptember 1: Az évnitó keretében a Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola 1.NA és 1.NB osztályainak Schultütét ajándékoztunk. A 2021/22 tanévben már 8 évfolyamon osztályban közel 500 gyermek részesül a német nemzetiségi oktatásban.



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



2020. szeptember 3-5.: Kiállítóként történő részvétel a 10. Dunakeszi Fesztven. Nagy örömrnkre a németországi DEGGENDORF bemutatkozott mellettünk egy kiállító sátorban.

2020. szeptember 18.: Részvétel a Tamási Tungi-Fesztiválon.

2020.október 3. Szent Mihály nap: Fellépett a Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola 4.NA osztályának táncsoportja A gyerekek nagyon ügyesek voltak, fantasztikusan táncoltak.

2020. október 6.: Megkoszorúztuk az Aradi vértanúk emlékművét.

2021.október 16.: Német Nemzetiségi Önkormányzat Kismaros által rendezett Rézi napon a „Nagyanyáink Öröksége” témájú rajzversenyen a Dunakeszi Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola diákja, MÁTRAI ZETE BOTOND a Felső tagozatos kategóriában 3. helyezést ért el.

2021. október 23.: Koszorúzással emlékeztünk meg az 1956-os eseményekről.

2021.november 11.: Részvétel a Fazekas Mihály Német Nyelvoktató Nemzetiségi Általános Iskola Szent Márton Napi Ünnepeén, ahol az 5.NB. osztályos tanulók egy csodálatos színdarabot adtak elő német nyelven és közel 400 gyerek részvételével iskola körüli lámpás felvonulást követő közös liba-kalács fogyasztás történt.

### Testvérvárosi kapcsolat kialakítása

Dunakeszi Város Polgármesterének meghívását elfogadva 2021. szeptember 3-5. között három fős delegáció és három fős kiállító képviselő érkezett Deggendorf városából. Külön öröm volt számunkra, hogy Renate Wasmeier asszony vezetésével érkeztek Dunakeszire, aki már 2019. évben volt már nálunk. A delegáció tagjaival Dióssi Csaba polgármester úr is találkozott, amely beszélgetés keretében párbeszéd indult meg a felek között egy esetleges kulturális, sport és tudományos-oktatási együttműködési lehetőség kereteiről. Számunkra mindhárom terület kiemelten fontos, és nagy örömmel működneek együtt konkrét projektek megvalósításában Deggendorf városával. A német küldöttség érkezésének, kiállításának, itt tartózkodás alatti programjának összeállításában és megvalósításában, valamint a kiállítók és dunakeszi érdeklődők közötti kommunikáció javításában rendezvény kezdéstől vendégek távozásáig, folyamatosan, megállás nélkül a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat minden tagja kiválóan, precízen, pontosan, minden kérés-kérdést megoldva igazi jógazdaként dolgozott.

Teljesen látszott, érezték a vendégek, szóban elmondták, hogy nagyon-nagyon meg voltak elégedve, kitűnően érezték magukat itt tartózkodásuk alatt. Példaértékű volt a

---

SELBSTVERWALRUNG DER DEUTSCHEN NÄTIONALITAT IN DUNAKESZI

• FŐ STR 2., 2120 • DUNAKESZI

TEL.: +36 70 3718764

• E-MAIL: [DNNO.TOTH@GMAIL.COM](mailto:DNNO.TOTH@GMAIL.COM).



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



szervezésünk, a diákok részvétele, a delegáció programjának összeállítása. A Német Önkormányzat részéről a testvérvárosi kapcsolat kialakítása céljából teljeskörűen végeztük a munkánkat, nem tudok hiányról.

Őszintén, szívből gratulálok az igazi, eredményes, ésszerű és értelmes, odafigyelő csapatmunkához minden egyes német nemzetiségi képviselőnek és segítőnek, hozzátartozónak.

### **Megemlékezés Dr. Mervald Annáról, a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat örökös Elnök Asszonyáról**

2021. május hónap végén kaptuk a hírt, hogy Dr. Mervald Anna, a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat örökös elnök asszonya, hosszan tartó, méltósággal viselt súlyos betegség után 75 éves korában megtért teremtőjéhez.

Csömöri sváb családban született 1946. február 28-án. Szülei által apai és anyai oldalról is német nemzetiségi felmenőkkel rendelkezett, gyermekkorától kezdve a német nemzetiség életvitele szellemisége szerint nevelkedett, szigorú, tiszta erkölcsi rendben. Már akkor megismerte, és magáénak vallotta egész élete során tisztességes, becsületes, példátlan kötelességtudattal rendelkező szorgalmas értékeket.

Dunakeszi városban a Német Kisebbségi Önkormányzat dr. Galántai Ambrus javaslatára 2006-ban jött létre, Elnöke 2010-ig néhai Prof. Dr. Mádl Antal Úr volt, elnökségi tagjai kettejükön kívül Hoffer Ottó, Mayer János és Windhäger Károly Urak voltak.

Dr. Mervald Anna 2008-ban költözött Dunakeszire és egy a Kölcsey Ferenc Városi Könyvtárban tartott rendezvényen találkozott néhai Dr. Mádl Antal Professzor Úrral, 2009. évben tagként vett részt a Dunakeszi Német Kisebbségi Önkormányzatban és 2010-ben a képviselőtársai megisztelték az elnöki tisztség betöltésének támogatásával.

Tevékenysége a német nemzetiség hagyományőrzése, annak ápolása és átadása, a tárgyi, szellemi kultúra történelmi megismertetése, illetve a német nemzetiség identitásának megőrzése volt. Számtalan rendezvényt szervezett német nemzetiségi hagyományőrző ének és táncgyűttesek részvételével – Pest megye és a Dunakanyar Régió településeiről – bemutatta és népszerűsítette a sváb népi hagyományokat.

A hagyományőrző rendezvényeken kívül képzőművészeti, zenei események létrejöttét támogatta, célja volt, hogy az ifjúság részére lehetőséget teremtsen azon alkotások megismerésére, ami széppé és boldoggá teszi az életüket. Úgy gondolta, hogy ezek



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



az élmények a nehéz életszakaszokban óriási erőt adnak, a pozitív körülményeket még szebbé teszik.

Sokszor elmondta, és úgy cselekedett, hogy a legszebb dolog önzetlenül, érdek és feltétel nélkül, csak szeretettel adni a másik embernek. Az adás(ajándékozói) öröme nagyobb, mint ajándékozottnak lenni, amivel járó hála, jó érzés kifogyhatatlan erő. Dunakeszin nagyon sok Márton - lelkű emberrel találkozott, velük vette körül magát, ami erőt adott neki, nagymértékben inspirálta a következő feladatra. Gondolkodásmódja és értékrendje példátlan volt, nem kirekesztő, hanem befogadó hozzáállással, felszínen túli lényeg látással, összefüggések keresésével végezte mindig az eredményes munkáját.

2014-ben kitartó munkával német nemzetiségi oktatást indított el a Fazekas Mihály Általános Iskolában, 8 osztályos felmenő rendszerben. Ennek eredményeképpen idén már több mint 400 gyermek részesül ebben az oktatási formában.

Dunakeszi város 5 általános iskolájában és gimnáziumában a német nyelvoktatás megbecsüléséhez, színvonalának emeléséhez a 2009 évben alapított Tanári és Diák Lenau díj jutalmazásával járult hozzá, segítve a német nyelvi táborokat, a német területen partneriskolai kapcsolatok létrejöttét.

(Radnóti Miklós Gimnázium és a Németországi Elmshorn város Bismarck Gimnázium 2012 től létrejött együttműködést, illetve a Németországi Deggendorf városával majdan kialakuló testvérvárosi kapcsolatokat)

Életének három pillére volt: A hit, a szeretet és a harmónia.

Anna hitt abban, hogy küldetése van, feladata, hogy segítsen az embereknek. Példa erre ügyvédi munkája, amihez a jogi végzettsége eszköz volt. A célja az volt, hogy általa, vele együtt, az ő segítségével jobbat adjon a vele kapcsolatban került embereknek.

Szeretete, ami lényéből fakadt és amivel a képességeit jóra fordította.

Harmónia: Előző kettő létezése esetén (ami mindig is fennállt) eredendően megvalósult.

Fájó szívvel búcsúztunk tőle a Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjai nevében, őszinte részvétünk fiának Ádámnak, és két unokájának, Bogikának és Lénárdkának, akik mindhárman az ő szeme fényei voltak.



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



### Dunakeszi Német Nemzetiségi Önkormányzat pénzügyi áttekintése 2021.11.19. napján

BEVÉTEL 2021.	1 573 324		KIADÁS TÉNY ÖSSZESEN 2021.	945 907
MARADVÁNY 2020.	278 766		KIADÁS 2020. MARADVÁNY	278 766
BEVÉTEL 2021. ÖSSZESEN	1 852 090		KIADÁS 2021. évi MŰKÖDÉSI keret (1.040.000)	667 141
			MARADVÁNY 2021. évi MŰKÖDÉSI keret (1.040.000)	372 859
			2022. ÉVRE ÁTVIHETŐ	533 324

### Összegezés

A DNNÖ tevékenysége 2021 évben korábbi évekkkel összehasonlítva, a korona vírus-korlátozások miatti tilalom eredményeképpen kevés rendezvényt tartalmazott. Törekedtünk és szándékunk volt több közösségi rendezvényen való megjelenés, saját szervezés megvalósítása is, azonban a körülmények azt nem tették lehetővé. Lehetőségeinkhez mérten, a városban élő német nemzetiségi lakosok közösségét, összetartását, önazonosságuk megtartását eredményező tevékenységet végeztünk, prioritizálva a testvérvárosi kapcsolat kialakulásának katalizátor szerepét, így járultunk hozzá a korábbi eredményes és magas színvonal megtartásához. 2022. évre a korábbi 2020. évek előtti, aktív közösség kialakítása a célunk, minél több közösségi rendezvény szervezése, vagy azokon történő részvétel a hagyományörzés, német nyelv és kultúra ápolása.

### Köszönet nyilvánítás:

A DNNÖ működését, programjainak megvalósítását 2021 évben is a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőivel közösen végeztem.

Ezúton nagyon köszönöm egész éves, folyamatos, eredményes, értelmes, lényegre törő, érdemi munkáját, akik nagyon komoly felelősséggel és nagyon lelkiismeretesen végezték el az önkormányzatban a feladatokat, szervezési, adminisztratív munkát, nagyon komoly csapatmunka eredménye és az ő hozzáállásuk, az ő aktivitásuk, energiájuk megnyilvánul az idei eredményekben is:



## Selbstverwaltung der deutschen Nationalität in Dunakeszi



Várkonyi Kurszán Elnökhelyettesnek, Pethő Krisztián Mátyás Jegyzőkönyv-  
hitelesítő képviselőnek, Druzsín Zsuzsa Képviselőnek és Szilassiné Lutz  
Mariann Képviselőnek.

Kérem a fenti beszámoló elfogadását.

Dunakeszi, 2021. november 19.

Tisztelettel:

Tóth Tamás



Dunakeszi Német Nemzetiség Önkormányzat Elnöke